

Rapport Mission FCC en Haïti : Evaluation du secteur des télécommunications suite au séisme du 12 janvier 2010

Texte original en anglais

Rapport préliminaire

Je suis de retour au siège de la FCC, à Washington, DC suite à ma mission en Haïti. Comme je l'ai expliqué précédemment, notre mission en Haïti a été effectuée sur demande de l'autorité de régulation des télécommunications haïtien, CONATEL et en coordination avec l'USAID (qui dirige les efforts du Gouvernement américain en Haïti). Bien que j'ai voyagé partout dans le monde, et nous avons travaillé avec les régulateurs des communications dans les petits pays et les pays en développement comme Haïti, je n'ai jamais eu tout à fait l'expérience que nous avons en Haïti. L'équipe des USA chargée de l'évaluation du secteur des communications a passé une semaine en Haïti (quelques-uns des membres ont été là plus longtemps). Ce que nous avons vu et ce que nous avons appris est incroyable. L'ampleur de la destruction des installations de communications a été significative. Pourtant, la résilience et la détermination à la fois du Gouvernement haïtien et le secteur privé pour obtenir des services de communications à nouveau opérationnel furent profonde malgré la perte des membres de famille, des amis et du personnel, en plus de bâtiments, des routes et des maisons endommagés. Il y avait une légère amélioration dans les rues d'Haïti durant notre séjour. Au cours de notre dernière journée (samedi, Janvier 30), le peuple était un peu moins choqué et certainement plus motivant- la vente de légumes frais dans les rues, le nettoyage des débris, le déblayage des murs abattus et les sourires venaient plus facilement sur leur visage. Pour moi, le peuple d'Haïti est remarquablement bon et patient, et nous les avons trouvés très reconnaissants de toute aide.



Nous avons rencontré environ vingt-cinq représentants de l'industrie des télécommunications en Haïti. Les réunions publiques ont été effectuées avec le Conatel, le Ministère des Travaux publics, Transports et Communications, et la police nationale. Pendant toute la mission, nous avons travaillé très étroitement avec le directeur général Conatel, Monsieur Montaigne Marcelin, son membre du personnel de M. Myrtil Alexandre, et des représentants de l'USAID. Nous avons parlé aux dirigeants et propriétaires de l'entreprise filaire TELECO, les opérateurs de téléphonie mobile, les fournisseurs de services Internet. Nous avons également effectué de nombreuses visites des installations et des bâtiments détruits ou endommagés. J'ai été particulièrement frappé quand nous sommes allés visiter l'homologue de la FCC, en occurrence le CONATEL. Son bâtiment actuel a des fissures énormes lui rendant inhabitable (comme de nombreux bâtiments en Haïti), mais il est encore debout. Cependant, ce qui est encore plus étonnant c'est quand nous sommes allés à ce qui était censé être à cinq étages : le nouveau bâtiment du Conatel - ce n'est qu'un tas de décombres. Si le tremblement de terre s'était produit quelques mois plus tard et durant les heures de travail, nos collègues du Conatel auraient subi des pertes inimaginables.

Au cours de notre dernier jour de séjour, j'ai aussi rendu visite à l'organisation non gouvernementale appelée INVENEO. INVENEO a réagi suite au tremblement de terre en Haïti en fournissant l'infrastructure de communication nécessaire aux ONG telles que : Save the Children, CARE, etc INVENEO a déployé à grande distance des liens WiFi partout à Port-au-Prince, portant l'accès Internet haute vitesse - la capacité de communication critique -- aux organismes de secours de faire une différence dans la vie haïtienne. Inveneo, travaillant avec les organismes Nethope, est désormais lié à dix organisations de secours à Port-au-Prince. Inveneo travaille avec la communauté des TIC haïtiennes en vue de trouver des moyens immédiats leur permettant de participer à la reconstruction de leur pays.



J'ai essayé de rencontrer les équipes de Télécom Sans Frontières qui fournissent gratuitement des appels internationaux dans de nombreux camps de réfugiés autour de Port-au-Prince (et aujourd'hui en dehors de la ville aussi bien), mais c'était extrêmement difficile en raison de problèmes logistiques, je n'étais pas en mesure de les rencontrer. J'ai cependant, discuté avec leur personnel sur le magnifique travail qu'ils font en Haïti - ils ont joué un rôle clef dans le rapprochement des victimes du tremblement de terre avec des êtres chers dans le monde. Vous pouvez en savoir plus sur ce qu'ils font en Haïti sur le site web TSF

Je veux vous parler d'un besoin particulier en Haïti aujourd'hui - Les stations de radio et de télévision. Le séisme a touché l'ensemble des infrastructures de communication en Haïti, mais les dommages aux stations radio et TV ont été particulièrement invalidantes car elles sont normalement ouvert 24 heures par 7, de manière proportionnelle à la perte de la vie et le renforcement des équipements et des dégâts était énorme. L'impact du tremblement de terre a lourdement pesé sur la capacité de diffuser des informations sur l'aide humanitaire et d'autres messages, sans parler de la musique et des programmes récréatifs. Une bonne chose à propos de radiodiffusion est qu'elle peut atteindre autant de personnes à la fois - quand elle fonctionne. Maintenant plus que jamais, la radio et la télévision sont une source essentielle d'information pour la population d'Haïti - le lieu de l'alimentation et de distribution d'eau, les services médicaux, des abris, météo, etc Au moment où nous sommes partis, seuls six des 18 titulaires de licences de télévision ont été en onde, et fonctionnent par intermittence. Les deux stations de radio AM licenciées ont interrompu leurs programmes parce qu'ils ne pouvaient pas se doter du carburant nécessaire au fonctionnement des génératrices qui alimentent leurs émetteurs. Sur les 40 stations FM autorisées, 30 étaient en onde et opèrent entre 12-16 heures par jour. Installations ou équipements endommagés, carburant limitée et l'absence de recettes publicitaires font vraiment mal aux radiodiffuseurs en Haïti aujourd'hui.



Pour aider à améliorer cette situation, la FCC travaille avec des organismes de radiodiffusion des États-Unis en vue de faciliter toute l'aide possible pour les radiodiffuseurs Haïtien - de l'équipement à la programmation. Il y a une organisation sur le terrain en Haïti dénommée réseau Internews. Internews est une organisation d'information internationale de développement dont la mission est de donner aux médias locaux à travers le monde des moyens pour diffuser des nouvelles et informations nécessaires. Elle a répondu à d'autres catastrophes dans le monde et est en Haïti pour tenter d'aider à améliorer la situation de la radiodiffusion. La FCC explore aussi des idées pour voir ce qui pouvait être fait pour aider des médias en Haïti.



Même si nous avons terminé notre évaluation sur le terrain en Haïti, ce n'est que le début. Nous sommes occupés à la FCC à rédiger un rapport sur l'évaluation du secteur des communications en Haïti, et nous abordons simultanément des questions spécifiques comme les besoins des diffuseurs. Nous avons encore beaucoup à faire pour aider Haïti en ce qui concerne ses services de communication - pour une longue période à venir. L'engagement de la FCC à faire est si forte et continue. Merci de votre intérêt pour cet important travail.

Mindel De La Torre
Chief of the International Bureau
FCC

Le mardi 12 Janvier 2010, un tremblement de terre a frappé Haïti, un pays de 9 millions d'habitants, provoquant d'importants dégâts et pertes en vies humaines. Le United States Geological Survey (USGS) a qualifié ce tremblement de terre des plus forts dans la zone depuis 1770. L'épicentre du tremblement de terre de magnitude 7,0 était passé à 10 Kilomètres à l'ouest de la capitale d'Haïti, Port-au-Prince et ses 2 millions d'habitants. D'autres régions d'Haïti ne semblent pas avoir subi les mêmes dommages que Port-au-Prince, où la perte de vies humaines et la dévastation des infrastructures devraient être très élevées.

La Federal Communications Commission (FCC) a déployé une série d'efforts, de concert avec nos partenaires fédéraux et les organismes internationaux, afin d'aider Haïti dans sa récupération. Nous le faisons maintenant et notre engagement sera à long terme. Le Président Julius Genachowski et l'agence présentent toutes leurs sympathies et leurs actuelles préoccupations à l'égard du peuple Haïtien face aux pertes de vies et la destruction matérielle dans le pays. Dans une déclaration faite le lendemain du tremblement de terre, le Président Genachowski a souligné : "Nos pensées et nos prières sont avec le peuple d'Haïti au cours de cette terrible tragédie."

La FCC prend également des mesures spécifiques pour fournir de l'aide, notamment:

- Publication d'un communiqué de presse par le Bureau des médias de la FCC à l'intention des stations non commerciales sur les procédures à suivre afin de renoncer aux règles de la Commission pour recueillir des fonds et soutenir les efforts de secours;
- Tendre la main à l'Agence américaine de développement international dans le cadre des opérations de secours en Haïti et les efforts de restauration en ce qui a trait aux services de télécommunications ;
- Etablir des contacts avec notre homologue Régulateur en Haïti pour exprimer les condoléances de la FCC, sa préoccupation et l'offre immédiate de son aide et à plus long terme;
- Etablir des liaisons continues avec les fournisseurs de communications haïtiennes afin de déterminer leur état de fonctionnement et d'offrir une assistance technique dans les efforts de secours et de restauration à plus long terme;
- Tendre la main aux fournisseurs de communications, y compris par satellite, sans fil, filaires et les fournisseurs de câble sous-marin, ainsi que les radiodiffuseurs, afin de déterminer l'impact des communications et des besoins actuels en matière de services de télécommunications entre les Etats-Unis et Haïti, et à l'intérieur du pays ;
- Collecter des informations sur la situation des télécommunications et des besoins en Haïti et à établir un groupe d'experts, personnel de l'agence pour des questions particulières à examiner et à identifier des solutions techniques.

A la FCC, nous allons continuer à aider en ce qui concerne les priorités et les besoins de communication en Haïti.

Nous avons été informés que toute personne qui souhaite aider peut le faire en faisant un don à la Croix-Rouge pour soutenir l'effort de secours. Contribuer en ligne à la Croix-Rouge, ou un don de 10 \$, qui sera facturé sur votre facture de téléphone portable en envoyant «HAÏTI» à «90999». Trouvez d'autres façons d'aider à travers le Centre international pour le suivi de l'information sur les catastrophes.

Les familles des Américains vivant en Haïti sont invitées à contacter le Département d'Etat au 888-407-4747.

Réponses en aide à Haïti :

1. Client dit:15 janvier 2010 à 3:18 pm

Aucune mention n'est faite sur la communauté radioamateur assurant la transmission des bénévoles, en cas de catastrophes comme le tremblement de terre en Haïti souligné dans votre communiqué de presse ... Je pense que la FCC considère la communauté des radioamateurs comme une partie non essentielle du monde des communications en cas de catastrophes.

2. Greg dit: 19 janvier 2010 à 3:46 pm

Oh s'il vous plaît, comme il ya même tous les opérateurs HAM en Haïti. Ce commentaire est ridicule.

3. Jambon client dit:20 janvier 2010 à 12:28 pm

Partie droite - il y a moins d'une page des indicatifs d'appel haïtienne cotées. Filets de radio sont actifs - quelques messages. Donc, les amateurs peuvent appuyer les bénévoles, les citoyens de l'étrangers et/ou se déployer, ou envoyer de l'argent à l'un des 3000 + groupes Govt non là-bas. Ils peuvent avoir besoin d'argent pour acheter de l'eau plus que des bouteilles d'eau.

Mais j'ai appris que la Croix-Rouge et les travailleurs humanitaires sont maintenant en mesure d'utiliser deux répéteurs (avant-coureur de téléphones cellulaires), grâce à un Club Radio remis en état en République Dominicaine à l'est d'Haïti. Merci à leurs assistants et les pilotes.

Comment souhaitez-vous obtenir un permis d'exploitation réciproques afin d'exploiter une station de radio amateur des Etats-Unis en Haïti? L'adresse de l'agence inscrit auprès d'une boîte postale à Port-au-Prince ? Y a t-il une nouvelle adresse? Pourriez-vous nous faire parvenir le formulaire estampillé par l'émigration, quand nous y arriverons? Formulaires Haïti sont près du bas de la page sur la licence réciproque sur la page ARRL org.

4. Daniel Pardieu dit: 02 février 2010 at 7:19 pm

Salut, je m'appelle Daniel Pardieu. Je suis né et élevé en Haïti, Port-au-Prince. Je n'ai pas vu mon père ou ma famille depuis l'an 2000. Mais, j'ai entendu parler d'eux, ils sont vivants, mais pas sûr. Ils me manquent tellement, et je ne peux pas attendre pour les voir, mais Dieu soit avec eux. Je prie pour la nation haïtienne. J'AIME HAÏTI - Pour toujours.

Rapport du 15 janvier 2010-02-09

Depuis hier, ma blogpost, nous avons été très rapide à la FCC. Nous prenons des mesures d'octroi de licences et d'autres actions qui devraient être utiles pour obtenir des services de communication en Haïti. Voici ce que nous faisons:

- Aujourd'hui, la FCC a publié un communiqué de presse dans lequel Genachowski Président a déclaré, «le besoin d'Haïti pour les services de communication est extraordinaire et urgent, et la FCC est fermement résolu à faire notre part." Le communiqué de presse a défini des actions de la FCC et a fourni des renseignements ;
- La FCC a posté un lien sur sa page d'accueil en ce qui concerne les dons;
- Aujourd'hui, le Bureau international a publié un avis public pour faciliter les procédures pour des applications satellites pour aider au lancement des services de communications d'urgence, reprendre et maintenir les opérations dans les zones touchées par le tremblement de terre en Haïti;
- Nous avons publié des autorisations spéciales temporaires ("STA") pour augmenter la capacité satellitaire disponible sur Haïti;
- Nous avons continué de participer aux efforts de coordination avec le gouvernement américain et l'industrie privée, y compris des représentants de compagnies qui desservent Haïti pour identifier la situation de communication en Haïti et aux besoins;
- La FCC a travaillé avec le Département d'État sur les questions liées à l'importation et l'exploitation d'équipements de communications d'urgence en Haïti;
- Le Bureau international fournit, sur demande, l'analyse technique des propositions techniques des transporteurs pour la fourniture de services temporaires, et
- Nous passons donc en revue l'allocation du spectre et le tableau d'affectation à Haïti pour s'assurer du matériel et des systèmes en provenance des États-Unis ne provoqueront d'interférences avec les systèmes en place.

Au niveau de la FCC, nous allons continuer, à la fin de la semaine et bien au-delà, de faire ce que nous pouvons dans notre domaine - les communications, qui sont vitaux pour tous. Et nous sommes reconnaissants pour les nombreux efforts humanitaires et d'autres à travers le monde pour aider Haïti.

Rapport du 20 janvier 2010

Les conditions en Haïti demeurent urgentes. USAID – la principale agence pour les efforts de secours des Etats-Unis en Haïti - donne une mise à jour quotidienne de l'évolution en Haïti sur son site Internet, y compris la difficulté à répondre aux besoins essentiels de la population dévastée par le tremblement de terre.

Les biens relatifs aux besoins vitaux comme l'eau, nourriture et soins médicaux sont des plus hautes priorités ; obtenir et fournir ces services aux Haïtiens dans le besoin est rendu beaucoup plus difficile sans une infrastructure de communications de travail. La communication est le catalyseur invisible de ces services et, bien sûr, elle est essentielle pour rapprocher les individus en Haïti et permettre à ceux de l'extérieur d'avoir la nouvelle de leurs proches.

Je suis heureux de signaler qu'il y a eu beaucoup de progrès dans les efforts du gouvernement

américain concernant les questions de communication en Haïti depuis mon blogpost le vendredi 15 Janvier. A la FCC, nous, continuerons à partager notre expertise dans les communications nationales et internationales et la reprise après sinistre en collaboration avec l'USAID et nos autres partenaires fédéraux, y compris le Système Nationale de Communications. Nous travaillons également en étroite collaboration avec l'industrie des communications.

Je suis également heureux d'annoncer que le week-end dernier, nous avons été en mesure de communiquer avec M. Montaigne Marcelin, Directeur général du CONATEL, l'homologue de la FCC en Haïti. Dans un communiqué publié ce dimanche 17 Janvier, le président Genachowski a déclaré que la FCC a été heureuse d'apprendre de nos homologues en Haïti, M. Marcelin Montaigne, le Directeur général du CONATEL, pour la première fois depuis notre approche initiale, peu après le séisme, bien qu'il ait survécu, deux membres de son personnel sont décédés, plusieurs personnes sont blessées et des bâtiments de l'organisme sont détruits. Nous sommes prêts à aider M. Marcelin et son agence de toutes les façons que nous pouvons. "Nous avons continué à rester en communication régulière avec M. Marcelin, et, un de nos gens sur le terrain en Haïti s'est entretenu hier avec lui. Ce lien direct entre nos deux organismes de réglementation - la FCC et le CONATEL - s'est révélé inestimable dans notre assistance à Haïti.

Aujourd'hui, le contre-amiral (ret.) James Barnett Jr., chef de la Homeland Security - Bureau de la Sécurité publique, a informé le président et les commissaires lors de la réunion mensuelle ouverte de la FCC sur la situation de communication en Haïti et de nos efforts continus visant à appuyer les efforts de secours du gouvernement américain en Haïti. Dans notre rapport, nous avons noté que la FCC:

- (1) a déployé en Haïti un personnel de soutien pour la FEMA et la mise en œuvre du projet de la FCC « Roll Call » ;
- (2) a affecté ce personnel de travail directement à l'USAID, US Southern Command, et de la CITELE en ce qui concerne les questions de communication en Haïti, et
- (3) en réponse à une demande du Directeur général du CONATEL, compte élaborer une proposition de FCC-USG envisageant le déploiement en Haïti d'une équipe pour évaluer leurs besoins de communications, les priorités et les solutions possibles.

Voici un aperçu des situations de communication en ce moment:

- Le service mobile à Port-au-Prince fonctionne mais il y a encore des problèmes avec la terminaison d'appels en raison d'un nombre élevé d'appels et parce que les deux opérateurs de téléphonie mobile ont perdu un grand nombre de sites cellulaires. Le service

mobile dans le reste du pays, toutefois, continue à fonctionner, mais il est compromis par le manque de carburant.

- Le service de télécommunications par fil n'a toujours pas été rétabli dans la capitale. Teleco, l'opérateur filaire en place, a perdu la facilité d'atterrissage de câbles avec les Bahamas qui lui confère sa connectivité internationale primaire.
- Le recours à des services par satellite est élevé au niveau des ONG, des travailleurs humanitaires et des entités soutenant le gouvernement haïtien.
- Le plus grand fournisseur de services Internet fonctionne à 85% de sa capacité, avec 8 de ses 60 tours endommagées, tandis que ses liaisons internationales sont déclarées être à 100%.
- Les services de radio et de télévision à Port-au-Prince sont très limités - deux sur 18 chaînes de télévision sont en ligne, et Grâce aux efforts du projet Roll Call de FCC, environ 30 des 40 stations FM sont en onde.
- Les numéros relatifs à la sécurité publique à Port-au-Prince ne fonctionnent plus, et, en substance, il n'y a pas de services "911".
- Grâce aux efforts de nombreux membres du gouvernement américain, y compris la FCC, une expédition est en route pour Haïti, qui comprend des équipements de télécommunications nécessaires pour restaurer et améliorer le service cellulaire dans le pays.

Comme précédemment, nous continuerons à fournir des mises à jour sur l'état des communications en Haïti et ce que nous faisons pour aider.

Rapport du 28 janvier 2010

28 janvier 2010 par Mindel DELATORRE - Chef du Bureau international (UPDATE: les photos de l'équipe de la FCC en Haïti ci-dessous.)

Il y a beaucoup à faire sur les développements liés aux efforts du gouvernement américain sur les services de communication en Haïti depuis ma dernière affectation. J'avais voyagé avec une équipe américaine à Port-au-Prince, et nous étions arrivés avant l'aube le lundi 25 Janvier. Nous sommes sur le terrain, maintenant, en train d'évaluer leurs besoins de communications. Nous avons rejoint un premier groupe de trois experts techniques de la FCC, qui a été déployé depuis quelques jours en Haïti après le tremblement de terre afin de soutenir la FEMA (Mobile Emergency Réponse Team). Notre nouvelle équipe comprend deux membres du Bureau international de la FCC, trois de la Sécurité publique et de Homeland Security Bureau, un du Bureau des lois, un de l'Office de génie et de la technologie et deux experts du secteur privé. Nous sommes ici en réponse à une demande du Directeur général M. Montaigne Marcelin du Conseil National des Télécommunications (CONATEL), l'agence de communication en Haïti, en coordination avec l'Agence américaine pour le développement international (USAID).

Le Président de la FCC, Monsieur Julius Genachowski, déclare aujourd'hui : « je suis reconnaissant que la FCC peut vous prêter main forte aux secours d'Haïti en fournissant un appui sur le terrain et d'expertise. L'équipe de la FCC continuera à travailler avec le CONATEL et les fournisseurs locaux de télécommunications afin de trouver des options pratiques et des sons pour rétablir les services de communications à la population d'Haïti. "(l'USAID et la FCC ont publié un communiqué de presse conjoint aujourd'hui.)

L'équipe a pour objectif d'évaluer l'état des infrastructures de communications du pays et les services après le séisme. Nous espérons accélérer à l'identification, la coordination et la priorisation des questions de communications, des exigences et des chemins possibles pour la restauration des services de communication en Haïti.

À cette fin, nous avons rencontré plusieurs fois l'agence des télécommunications, Le CONATEL, discuté avec des représentants de l'industrie (par exemple, sans fil, filaires et de la radiodiffusion) et visité un certain nombre de sites pour voir les dégâts. Les visites de la plupart des sites sont tout simplement choquantes, avec des bâtiments décimés, des infrastructures de communications endommagées et souvent des pertes de vies humaines.

L'opérateur de services filaires qui a dessert de nombreuses institutions gouvernementales, des ambassades et des entreprises en Haïti, a été gravement endommagé et ne fonctionne pas. La plupart de la population en général utilise les téléphones cellulaires et il y a quatre fournisseurs de téléphonie mobile en Haïti. Les systèmes sans fil sont bien adaptés dans ces circonstances. Cependant, ils se heurtent à un usage très lourd qui est à l'origine de la congestion des réseaux, en particulier au niveau des appels internationaux. Vous pouvez imaginer les gens ici veulent appeler à l'extérieur et les gens veulent faire appel à des membres de la famille, les amis, les organisations de secours.

La Radio et la télévision sont d'importantes sources de nouvelles, d'information et de divertissement en Haïti, surtout maintenant. Environ un tiers des stations de télévision sont d'exploitation et environ 75% des stations de radio - bien que peu d'entre eux sont en service 24 / 7. Hier, j'étais dans une station de télévision qui avait été très gravement endommagée. Au moment du tremblement de terre, la station avait un camion de collecte de nouvelles électronique sur le site (la première en Haïti) - et le camion a permis de sauver la vie du propriétaire et sa femme à l'intérieur parce qu'il est fondamentalement créé par un auvent pour ramper de l'immeuble aplati. Hier, la station a été mise en place, à partir d'un camion ancien conteneur dans un stationnement.

Et, en parlant de la radiodiffusion en Haïti, il convient de mentionner les progrès sur les questions de radiodiffusion à la maison. Étant donné l'annonce du 13 Janvier 2010 de la FCC sur les procédures à suivre par les stations commerciales d'enseignement pour obtenir l'autorisation de collecter des fonds afin de soutenir les efforts de secours en Haïti, la FCC a émis un total de 80 dérogations qui représente environ 413 TV / radio. Je suis réconforté de voir que les gens sont si généreux en aidant nos voisins, en Haïti.

La communauté de radio amateur contribue également aux efforts de secours. Au lendemain du séisme, la communauté des radioamateurs en Haïti, la République dominicaine et d'ailleurs ont consacré l'équipement et les ressources du spectre aux efforts de secours. Pour toute personne voulant aider, de protéger contre les interférences nuisibles, il est important de passer par le gouvernement haïtien avant d'utiliser tout équipement radio ou spectre de ressources en Haïti. CONATEL peut être contacté au numéro 97 de la Rue Panaméricaine à Pétion-ville (de 9:00 AM à 1:00 PM) et toute la journée, au (509) 3454-0541, (509) 2516-0000 ou (509) 3702 -1414, ou à l'adresse e-mail: techommunication@yahoo.fr ou info@conatel.gouv.ht.

Après avoir constaté la destruction du pays, et en particulier l'infrastructure des télécommunications, j'ai une bien meilleure compréhension de la tâche monumentale de maintenir les communications et fonctionnel dans un environnement difficile. Ce qui est clair, c'est que le secteur des communications fait une énorme différence au jour le jour pour les Haïtiens aux prises avec d'énormes pertes de biens personnels. Nous sommes honorés de travailler main dans la main avec le Conatel sur la tâche cruciale de restaurer les services de communications à nos voisins en Haïti et à tous les secteurs de l'économie du pays.